

CS

CS

CS



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 21.9.2010
KOM(2010) 489 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci
podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006
mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí
o rozpočtové kázi a řádném finančním řízení
(žádost EGF/2009/021 IE/SR Technics, Irsko)**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Bod 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázi a řádném finančním řízení¹ umožňuje uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) v mezích ročního stropu 500 milionů EUR, a to nad rámec příslušných okruhů finančního rámce.

Pravidla, která se na poskytování příspěvků z EFG vztahují, jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci².

Dne 9. října 2009 předložilo Irsko žádost EGF/2009/021 IE/SR Technics o finanční příspěvek z EFG, v návaznosti na propouštění ve společnosti SR Technics Ireland Ltd v Irsku (dále jen „SR Technics“).

Po důkladném posouzení této žádosti dospěla Komise v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1927/2006 k závěru, že podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku podle tohoto nařízení jsou splněny.

SHRNUTÍ ŽÁDOSTI A ANALÝZA

| Základní údaje: | |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Referenční číslo EFG: | EFG/2009/021 |
| Členský stát | Irsko |
| Článek 2 | písmeno a) |
| Dotčené podniky | SR Technics Ireland Ltd |
| Dodavatelé a odběratelé | Žádní |
| Referenční období | 3. 4. 2009 až 2. 8. 2009 |
| Počáteční datum pro individualizované služby | 25. 3. 2009 |
| Datum předložení žádosti | 9. 10. 2009 |
| Počet pracovníků propuštěných v průběhu referenčního období | 800 |
| Počet pracovníků propuštěných před referenčním obdobím a po něm | 335 |
| Celkový počet způsobilých propuštěných pracovníků | 1 135 |
| Propuštění pracovníci, kterým má být poskytnuta podpora | 850 |
| Individualizované služby: rozpočet v EUR | 11 015 174 |
| Výdaje na provádění EFG ³ : rozpočet v EUR | 440 000 |
| % výdajů na provádění EFG | 3,8 |
| Celkový rozpočet v EUR | 11 455 174 |
| Příspěvek EFG v EUR (65 %) | 7 445 863 |

1. Žádost byla předložena Komisi dne 9. října 2009 a byla doplněna o další informace ke dni 18. května 2010.

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ V souladu s čl. 3 třetím pododstavcem nařízení (ES) č. 1927/2006.

2. Žádost splňuje podmínky pro využití EFG stanovené v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006 a byla předložena ve lhůtě 10 týdnů stanovené v článku 5 uvedeného nařízení.

Vztah mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace nebo celosvětové finanční a hospodářské krize

3. Irsko tvrdí, že propouštění ve společnosti SR Technics má přímou souvislost s poklesem letecké přepravy v důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize. Předložilo statistiky Eurostatu, ze kterých vyplývá, že mezi prvním čtvrtletím 2008 a třetím čtvrtletím 2009 došlo v zemích EU-27 v odvětví letecké přepravy ke snížení obrátu o více než 9 %. Tento pokles byl ještě významnější v zemích eurozóny, kde v uvedeném období došlo k poklesu o 15,9 %.

Pokles obrátu v odvětví letecké přepravy jednak v leteckých společnostech způsobil nesmírný tlak na snižování nákladů, jednak v celosvětovém měřítku vedl ke snížení skutečného objemu prací spojených s údržbou, opravami a generálními opravami. Již před krizí bylo zřejmé, že letecké společnosti začaly snižovat své náklady přesunováním prací spojených s údržbou, opravami a generálními opravami do zemí s nižšími náklady. Odhad růstu objemu prací spojených s údržbou, opravami a generálními opravami byl na období 2007 až 2017 odhadován na 10,8 % ročně pro východní Evropu a 5,3 % ročně pro Blízký východ. Pro západní Evropu byl růst odhadován na pouhých 3,8 %. Důvody uváděné odborníky z daného odvětví většinou souvisely s cenou práce v západní Evropě. Ale i tyto dlouhodobé prognózy bylo nutno přehodnotit vzhledem k celosvětové finanční a hospodářské krizi, která vedla v Evropské unii k ostrému poklesu objemu prací spojených s údržbou, opravami a generálními opravami.

Novější prognózy, předložené na setkání odvětví prací spojených s údržbou, opravami a generálními opravami v září 2008, odhadují propad podílu na trhu v západní Evropě mezi roky 2008 a 2018 na 2 % ročně, zatímco podíl východoevropských zemí s nižšími náklady poroste o 3 % ročně.

4. Změnil se i způsob práce leteckých společností, a to od zadávání komplexních služeb v oblasti údržby, oprav a generálních oprav směrem k specializovaným zakázkám a k rozdělování zakázek. V takovém případě nahrazují letecké společnosti jednu zakázku na údržbu, opravy a generální opravy několika menšími, vybranými s ohledem na výši nákladů.

Tímto způsobem přišla společnost SR Technics o dvě významné zakázky: jednu s Aer Lingus a jednu s Gulf Air. Ve chvíli, kdy mělo dojít k obnovení smlouvy, rozdělil Aer Lingus svoji zakázku na několik menších a nabídl je ve výběrovém řízení, díky čemuž Aer Lingus ročně uspoří 20 milionů EUR, ale zároveň to znamená velké ztráty pro SR Technics. Zakázku Gulf Air získala firma se sídlem v Bahrajnu.

Irsko zdůrazňuje, že celosvětová finanční a hospodářská krize zhoršila již značně složitou situaci společností zabývajících se údržbou, opravami a generálními opravami v oblastech s vysokými náklady a letecké společnosti začaly v jejím důsledku intenzivněji prosazovat snižování nákladů.

Doložení počtu propuštěných pracovníků a splnění kritérií čl. 2 písm. a)

5. Irsko předložilo tuto žádost podle kritérií pro pomoc stanovených v čl. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 1927/2006, která vyžadují, aby bylo propuštěno nejméně 500 zaměstnanců jednoho podniku v průběhu čtyř měsíců, včetně pracovníků propuštěných dodavateli nebo výrobcí, kteří jsou odběrateli uvedeného podniku.
6. Žádost uvádí 800 propuštěných pracovníků v SR Technics v průběhu čtyřměsíčního referenčního období od 3. dubna do 2. srpna 2009. Tento počet propuštěných pracovníků byl vypočten podle ustanovení čl. 2 druhého pododstavce první odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006.

Vysvětlení nepředvídatelnosti uvedených případů propouštění

7. Irské úřady uvádí, že celosvětová hospodářská a finanční krize měla na letectví velmi tvrdý dopad a že došlo k celkovému snížení počtu cestujících, počtu nalétaných mil i počtu používaných letadel. V důsledku toho bylo odvětví letecké dopravy nuceno hledat úspory v oblasti údržby, oprav a generálních oprav a při obnovování smluv volily letecké společnosti nejlevnější nabídku. Společnost SR Technics přišla o významné zakázky s Aer Lingus a Gulf Air v období, které předcházelo propouštění zaměstnanců.
Ačkoliv odvětví letecké dopravy utrpělo již v důsledku celosvětového hospodářského útlumu, který následoval po 11. září 2001, hloubku současné celosvětové hospodářské a finanční krize nebylo možné nijak předem odhadnout. Z toho důvodu nebylo možné reagovat plánovitě a v jednotlivých krocích. Vzhledem ke ztrátě zakázek a tvrdé konkurenci z oblastí s nižšími náklady neměla SR Technics jinou možnost, než svoji činnost v Dublinu ukončit.

Identifikace podniků, které propouštějí, a pracovníků, jimž je určena pomoc

8. Žádost uvádí celkem 1 135 propuštěných pracovníků, kteří jsou všichni z SR Technics Dublin. V tomto počtu je zahrnuto 800 pracovníků propuštěných v průběhu čtyřměsíčního referenčního období a 335 propuštěných po tomto období, kteří jsou rovněž způsobilí pro příspěvek z EFG.

Irsko odhaduje, že pomoc od EFG obdrží 850 propuštěných pracovníků. Očekává se, že ostatní pracovníci si najdou zaměstnání sami, aniž by potřebovali pomoc od EFG, nebo opustí trh práce.

9. Rozdělení pracovníků, kterým je určena pomoc:

| Kategorie | Počet | Procento |
|------------------------------------|--------------|-----------------|
| Muži | 797 | 93,8 |
| Ženy | 53 | 6,2 |
| Občané EU | 850 | 100,0 |
| Občané zemí, které nejsou členy EU | 0 | 0,0 |
| 15 až 24 let | 32 | 3,8 |
| 25 až 54 let | 808 | 95,1 |
| přes 54 let | 10 | 1,2 |

10. Rozdělení podle profesních kategorií:

| Kategorie | Počet | Procento |
|-------------------|--------------|-----------------|
| Řídící pracovníci | 173 | 20,4 |

| | | |
|--------------------------------------------------------|-----|------|
| Odborníci | 24 | 2,8 |
| Techničtí pracovníci a pracovníci v příbuzných oborech | 152 | 17,9 |
| Úředníci | 99 | 11,6 |
| Řemeslníci a pracovníci dalších souvisejících profesí | 402 | 47,3 |

11. Irsko v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1927/2006 potvrdilo, že je a nadále bude uplatňována politika rovnosti mezi ženami a muži, jakož i nediskriminace v průběhu jednotlivých etap provádění EFG, a zejména v přístupu k němu.

Popis příslušného území, jeho správních orgánů a dalších zúčastněných stran

12. Příslušné území se nachází na sever od zeměpisného hrabství Dublin v NUTS III regionu IE021 Dublin, kde je na dublinském letišti situována provozovna SR Technics. Oblast Dublinu sestává ze čtyř území pod místní správou (administrativní hrabství): Město Dublin, Jižní Dublin, Fingal a Dun Laoghaire-Rathdown. Výrazná většina zaměstnanců SR Technics bydlí v oblasti Dublinu a v hrabstvích Meath, Kildare a Louth. Čtyři uvedené dublinské administrativní hrabství a Kildare a Meath představují šest ze sedmi hrabství s nejvyšším počtem obyvatel zemi a mají dohromady 1 536 342 obyvatel, což činí 36,2 % populace celého státu. Z 639 propuštěných zaměstnanců, se kterými vedl v období do května 2009 národní úřad pro odbornou přípravu FÁS rozhovory, pouze 17 (2,7 %) nemělo své bydliště v hrabstvích uvedených výše.
13. Nejdůležitější zúčastněnou stranou je ministerstvo pro podnikání, obchod a zaměstnanost. Zodpovědnost na provozní úrovni spočívá na úřadu Foras Áiseanna Saothair (dále jen „FÁS“) neboli National Training and Employment Authority (národní úřad pro odbornou přípravu a zaměstnanost). FÁS severního Dublinu poskytuje v oblasti severně od Dublinu celou škálu služeb souvisejících s trhem práce a programů jak pro nezaměstnané, kteří hledají práci, tak i pro osoby zaměstnané.

Mezi další zúčastněné strany patří: Enterprise Ireland (dále jen „EI“), státní orgán jehož úkolem je napomáhat růstu irských podniků tím, že místně řízeným podnikům slouží jako jednotný, integrovaný zdroj rozvojového poradenství a finančních a podpůrných služeb; Department of Education and Science (ministerstvo školství a vědy), které odpovídá za formulování politiky a celostátní financování vzdělávání. Zodpovědnost na provozní úrovni spočívá pro nižší úrovně vzdělávání a kvalifikace na výborech pro odborné vzdělávání, Vocational Education Committees (dále jen „VEC“), pokud jde o zajišťování vzdělávání dospělých, a pro vyšší úrovně vzdělávání a kvalifikace na řadě vysokoškolských institucí, včetně univerzit a technologických institutů. Tyto vysokoškolské instituce spadají do působnosti úřadu pro vysokoškolské vzdělávání, Higher Education Authority (dále jen „HEA“), který sám spadá pod ministerstvo školství a vědy.

Následující vysokoškolské instituce – Univerzita města Dublinu (DCU), Dublinský technologický institut (DIT), Blanchardstovnský technologický institut (ITB) a Tallaghtský technologický institut (ITTD) společně obsluhují spádovou oblast, ve které bydlí pracovníci SR Technics. Uvedené instituce spolupracují na mnoha iniciativách, jako jsou například Aliance vysokoškolského vzdělávání v oblasti Dublinu (Dublin Region Higher Education Alliance), Skupina pro inovace ve výuce

(Learning Innovation Network) a na projektech financovaných HEA v rámci jeho fondu pro strategické inovace, jako například na projektu Školení v zaměstnání (Education in Employment (EIE)) a programu pro spolupráci mezi akademickou a zaměstnavatelskou sférou (Roadmap for Employment-Academic Partnership (REAP)).

14. Pracovníci jsou reprezentováni těmito odborovými organizacemi: UNITE, AGEMO, ATGWU, IMPACT, IEI, SIPTU, UCATT a TEEU.
15. Dalšími zúčastněnými stranami jsou například Fingal Task Force, IDA, Koalice pro rozvoj severního Dublinu (North Dublin Development Coalition (NorDubCo)), partnerství v dublinské oblasti (Dublin Area Partnerships) a místní podnikatelská sdružení (Local Enterprise Boards).

Očekávané dopady propouštění s ohledem na zaměstnanost na místní, regionální nebo celostátní úrovni

16. Irsko očekává, že dopady propouštění budou citelné na místní úrovni. Počet propuštěných pracovníků přesahuje 1 % celkového počtu pracovníků v oblasti hrabství Fingal. Údaje v přehledu „Live Register“ (uvádí počet osob, které pobírají sociální příspěvky, a používá se jako ukazatel úrovně nezaměstnanosti v období před zveřejněním přesnějších čtvrtletních statistik Ústředním statistickým úřadem ve čtvrtletním statistickém přehledu National Household Quarterly Survey) vzrostly pro region spadající pod správu sociálního zabezpečení oblasti severního Dublinu (tedy pro region, ve kterém se nalézá SR Technics) od března do září 2009 ze 7 562 na 9 057, tedy o 9,8 %. V uvedeném období byl na místní správě sociálního zabezpečení v Balbrigganu v oblasti severního Dublinu zaznamenán nejvyšší nárůst údajů v Live Register v celostátním měřítku (+21,9 %).
17. Období od března do září 2009 odpovídá době, ve které bylo propuštěno 838 pracovníků SR Technics. Už začátkem října 2009 se do Live Register zapsalo 593 bývalých pracovníků SR Technics, z nichž 442 (75 %) bydlí v oblasti Dublinu.
18. I když dodavatelé nebo výrobci, kteří jsou odběrateli SR Technics, neudávají žádné propouštění přímo související se SR Technics, očekává se, že ztráty příjmů způsobené propouštěním v SR Technics se na poklesu zaměstnanosti projeví výrazným způsobem nepřímo, jednak vzhledem ke ztrátě příjmů pracovníky SR Technics, jednak vzhledem k poklesu nákupů zboží a služeb, které SR Technics pořizoval v místě nebo v regionu. Z tohoto hlediska jsou výše mzdových nákladů (69 milionů EUR v roce 2007) i objem nákupů materiálu a služeb (24,9 a 18,1 milionu EUR v roce 2007) významné.

Propouštění v SR Technics přichází vzápětí po jiných nedávných a výrazných ztrátách pracovních míst v tradičním výrobním průmyslu v oboru potravinářství v daném regionu.

Koordinovaný balík individualizovaných služeb, které mají být financovány, a podrobný rozpis odhadovaných nákladů, včetně toho, jak se budou doplňovat s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů

19. Irsko navrhuje balík opatření na podporu propuštěných pracovníků, který spočívá na pěti pilířích: na profesním poradenství a odborné přípravě poskytované úřadem FÁS,

na odborné přípravě na pracovišti i mimo pracoviště poskytované propuštěným pracovníkům v učebním poměru, na odborné přípravě pořádané výborem VEC, na přípravě pro zahájení podnikání nebo činnosti osoby samostatně výdělečně činné a na vysokoškolském vzdělávání.

20. Pilíř, který spočívá v profesním poradenství a odborné přípravě poskytované úřadem FÁS, zahrnuje základní pomoc a poradenství pro většinu propuštěných pracovníků a velký počet kurzů odborné přípravy zahrnujících zejména základy práce s počítači a základní dovednosti potřebné v běžném životě nebo přípravu na alternativní pracovní zařazení. Každý účastník denního kurzu úřadu FÁS má zároveň nárok na příspěvek na odborné vzdělávání.

Odhaduje se, že profesního poradenství využije 850 pracovníků při průměrných nákladech 100 EUR na jednoho pracovníka. Dále se odhaduje, že kurzů odborné přípravy organizovaných úřadem FÁS se bude účastnit 789 pracovníků při průměrných nákladech 784 EUR na jednoho pracovníka. Přibližně sedmdesát z nich obdrží příspěvek na odbornou přípravu ve výši 3 863 EUR na jednoho pracovníka.

Celkové náklady na tento pilíř se odhadují na 973 710 EUR.

21. Pilíř, který spočívá v odborné přípravě na pracovišti i mimo pracoviště, byl navržen, aby umožnil stávajícím pracovníkům v učebním poměru u SR Technics učení dokončit. Systém učňovské výuky založený na standardech sestává ze sedmi alternujících stupňů přípravy na pracovišti (liché stupně) i mimo pracoviště (sudé stupně). Ti učni ze SR Technics, kteří ukončili stupně 1 až 4 předtím, než SR Technics ukončil činnost, musí dokončit stupně 5 a 7 přípravy na pracovišti a stupeň 6 přípravy mimo pracoviště. Očekává se, že 70 učňů ukončí přípravu mimo pracoviště (při nákladech 7 699 EUR na jednotlivce) a 37 učňů ukončí stupeň přípravy na pracovišti (při nákladech 6 889 EUR na jednotlivce).

Celkové náklady na tento pilíř se odhadují na 793 714 EUR.

22. Pilíř, který spočívá v odborné přípravě pořádané výbory VEC, bude zajišťován výbory pro odborné vzdělávání v sousedních oblastech, včetně hrabství Dublin, Meath a Louth. Zahrnuje aktivity šité na míru technickým schopnostem propuštěných pracovníků, včetně základního programu, programu předávání znalostí a schopností, programu práce s počítači v praxi a modulu o samostatně výdělečné činnosti.

Základní program, který je zaměřen na uznávání předchozího vzdělávání, psychometrické testy a poradenství a podporu v dalším vzdělávání, využije odhadem 480 pracovníků při odhadovaných nákladech 250 EUR na jednoho pracovníka.

V balíku je počítáno podle potřeby s kurzy předávání znalostí v oblasti zelených technologií, obsluhy PC, obchodních a účetních znalostí, podnikání přes počítač a s kurzem odborných a komunikačních dovedností certifikovaným firmou Microsoft při odhadovaných nákladech 7 000 EUR na pracovníka a počtu 162 pracovníků.

Odhaduje se, že 108 pracovníků využije program práce s počítači v praxi, který zahrnuje moduly práce s výpočetní technikou na recepci, práce s výpočetní technikou v maloobchodním prodeji a při péči o zákazníky, práce ve skladu a práce s daty, práce s výpočetní technikou v úřadě a grafika, práce s výpočetní technikou a

komunikační schopnosti a komunikace při obchodování po internetu. Odhadované náklady na jednoho účastníka činí 7 000 EUR.

Přibližně 90 pracovníků bude navštěvovat kurzy využití počítačů v podnikání, účetnictví pro malé podniky, ručně a na počítači vedeného účetnictví a komunikace v podnikání, jejichž cílem je předat znalosti potřebné pro zahájení samostatně výdělečné činnosti. Odhadované náklady na pracovníka činí 7 000 EUR.

Celkové náklady na tento pilíř se odhadují na 2 640 000 EUR.

23. Pilíř, který spočívá v přípravě na zahájení podnikání nebo samostatné výdělečné činnosti, bude zabezpečován úřadem Enterprise Ireland (EI) ve spolupráci s Radou pro podnikání v hrabství Fingal (CEB) a mnoha dalšími zúčastněnými stranami. Zahrnuje základní úvod do podnikání nazvaný Podnikatelské dílny, kterých se bude účastnit odhadem 850 pracovníků při odhadovaných nákladech 50 EUR na jednotlivce.

Odhaduje se, že čtyři pracovníci postoupí a budou se účastnit krátkého podnikatelského programu EI/CEB při nákladech 3 000 EUR na pracovníka.

Odhaduje se, že pět pracovníků obdrží Irský podnikatelský grant na studii proveditelnosti, který umožní případným zájemcům o zahájení nového podnikání, ať již mají svůj podnikatelský záměr hotov nebo jej připravují, aby se přesvědčili, zda na trhu existuje prostor pro jejich nabídku, vyhodnotili skutečný tržní potenciál a vyladili svůj návrh předtím, než předloží jeho dokončenou verzi investorům. Očekává se, že tito zájemci již budou mít značnou část práce na svém návrhu hotovou a budou mít k dispozici silný manažerský tým. Maximální výše grantu bude 15 000 EUR.

Dále se očekává, že dalších pět pracovníků se zúčastní náročného univerzitního programu koordinovaného výzkumu a rozvoje CORD (coordinated research and development) pro podnikatele. Tito pracovníci se budou účastnit řádného denního univerzitního studia programu pro podnikatele nabízeného Blanchardstovským technologickým institutem a Tallaghtským technologickým institutem. Tento program je určen výhradně začínajícím podnikům, které jsou považovány za podniky s vysokým zahajovacím potenciálem (High Potential Start Up – HPSU), tedy podnikům s výhledem růstu prodeje/vývozu ve výši 1 milionu EUR a s výhledem na počet zaměstnanců vyšší než deset v období do tří let od zahájení činnosti. Jestliže je podnikatel po vyhodnocení úřadem Enterprise Ireland přijat, bude mít jeho/její společnost nárok na grant v maximální výši 30 000 EUR (případně ve výši 50 % mzdových nákladů za poslední tři roky, podle toho, která hodnota bude nižší).

Odhaduje se, že 20 pracovníků požádá o zaměstnavatelské granty, jejichž cílem je usnadnit nově založeným podnikům nabírání nových pracovníků, při odhadovaných nákladech 10 000 EUR na zaměstnance.

Celková výše nákladů na pilíř spočívající na přípravě na zahájení podnikání nebo samostatné výdělečné činnosti se odhaduje na 479 500 EUR.

24. Pilíř, který spočívá ve vysokoškolském vzdělávání vhodném pro propuštěné pracovníky, bude nabídnut institucemi vysokoškolského vzdělávání, které společně obsluhují spádovou oblast, ve které bydlí pracovníci SR Technics. Mezi tyto instituce

patří Univerzita města Dublinu (DCU), Dublinský technologický institut (DIT), Blanchardstovnský technologický institut (ITB) a Tallaghtský technologický institut (ITTD).

Irsko odhaduje, že aktivit v rámci tohoto pilíře by mohlo využít 250 pracovníků. Všem těmto 250 pracovníkům bude nabídnut úvodní kurz sestávající ze seminářů, praktických školení a informačních schůzek, které se budou týkat například finančního plánování a vedení rozpočtu, osobního a profesního růstu, poradenství a přípravy pro opětovné vzdělávání, přípravy na podnikání a dalších oblastí. Celkové náklady na tento úvodní kurz se odhadují na 150 EUR na jednotlivce.

Nabídnuty budou tři různé úrovně národního kvalifikačního rámce (National Framework of Qualifications (NFQ)) terciárního vzdělávání, podle potřeby v prezenčním nebo kombinovaném studiu: úroveň 6 (pokročilé vysvědčení a vyšší vysvědčení, umožňuje rozvoj řady schopností, které se mohou buď týkat určitého povolání nebo mohou být všeobecnější, související s řízením), úroveň 7 (obvyklá bakalářská hodnota) a úroveň 8 (specializační bakalářská hodnota). Vzhledem k tomu, že žádný z pracovníků, kterých se týkají tato opatření, není absolventem základního vysokoškolského kurzu, nepočítá se v balíku s výukou na magisterské nebo postgraduální úrovni.

Instituce vysokoškolského vzdělávání budou nabízet zejména programy související s irskou politikou „inteligentní ekonomiky“ („Smart Economy“) zaměřené zvláště na podnikání, techniku a počítače na uvedených třech úrovních národního kvalifikačního rámce (NFQ).

Odhadované náklady na jednoho pracovníka (prezenční studium) činí 7 500 EUR a očekává se, že počet pracovníků, kteří se zúčastní na jednotlivých úrovních, bude následující: úroveň 6 – 20 pracovníků; úroveň 7 – 70 pracovníků; úroveň 8 – 110 pracovníků.

Zbývajících 50 pracovníků, kteří se budou podílet na těchto aktivitách, se zúčastní kurzů na úrovních 6,7 a 8 v kombinovaném studiu a odhadované náklady budou 2 750 EUR na pracovníka.

Kromě nákladů na samotné kurzy počítá balík s náklady na podporu a učební materiály v odhadované výši 163 EUR na jednoho účastníka.

Všech 250 předpokládaných účastníků pilíře založeného na vysokoškolském vzdělávání bude zařazeno do procesu uznávání předchozího vzdělávání, aby bylo možno stanovit, jaká výuka bude v rámci jednotlivých programů relevantní. Tento proces bude zahrnovat všeobecnou informační schůzku, na které instituce vysokoškolského vzdělávání poskytnou přehled svých jednotlivých nabídek a podrobnější informace o poskytovaných kurzech a uznávání předchozího vzdělávání. Pracovníci, kteří budou mít zájem o zařazení do vysokoškolských kurzů, budou moci využít dvoudenního procesu uznávání předchozího vzdělávání, který bude probíhat formou seminářů hodnotících úroveň vzdělání. Účastníkům bude poskytnuta asistence při stanovování vzdělávacích cílů a bude jim ukázáno, jakým způsobem mohou být nabízené výukové možnosti využity k jejich dosažení. Jednotlivci se pak mohou rozhodnout, zda budou žádat o zařazení do vysokoškolského kurzu. Proces uznávání předchozího vzdělávání umožní každému účastníku, aby vyhodnotil své

formální vzdělání i znalosti získané ze zkušenosti, a mohl si tak stanovit vhodné odborné oblasti, kterým by se chtěl věnovat, ověřil si, jaké jsou ekvivalentní standardy pro zařazení na určitou úroveň a doložil již dosaženou úroveň vzdělání získanou ze zkušenosti nebo výukou, a zajistil si tak vstup do vyšší úrovně určitého programu. Odhadované náklady na jednoho účastníka činí 750 EUR.

Balík dále obsahuje náklady na příspěvky pracovníkům, kteří se zúčastní vysokoškolského vzdělávání. Tento příspěvek ve výši 16 900 EUR na osobu obdrží všech 250 pracovníků.

Celková výše nákladů na pilíř spočívající na vysokoškolském vzdělávání se odhaduje na 6 128 250 EUR.

25. Výdaje na provádění EFG uvedené v žádosti v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 1927/2006 pokrývají přípravné, řídicí a kontrolní činnosti a rovněž informace a propagaci.
26. Individualizované služby předložené irskými orgány jsou aktivní opatření na trhu práce, jež spadají do způsobilých opatření stanovených v článku 3 nařízení (ES) č. 1927/2006. Irské orgány odhadují celkové náklady na tyto služby na 11 015 174 EUR a výdaje na provádění EFG na 440 000 EUR (3,8 % celkové částky). Celkový požadovaný příspěvek z EFG činí 7 445 863 EUR (65 % celkových nákladů).

| Opatření | Odhadovaný počet dotčených pracovníků | Odhadované náklady na dotčeného pracovníka (v EUR) | Celkové náklady (EFG a spolufinancování daným státem) (v EUR) |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Individualizované služby (čl. 3 první pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006) | | | |
| Profesní poradenství zajišťované úřadem FÁS | 850 | 100 | 85 000 |
| Kurzy odborné přípravy zajišťované úřadem FÁS | 789 | 784 | 618 310 |
| Příspěvky od úřadu FÁS na odbornou přípravu | 70 | 3 863 | 270 400 |
| Učni – příprava mimo pracoviště | 70 | 7 699 | 538 930 |
| Učni – příprava na pracovišti | 37 | 6 886 | 254 784 |
| VEC – základní program | 480 | 250 | 120 000 |
| VEC – program předávání znalostí | 162 | 7 000 | 1 134 000 |
| VEC – program práce s počítači v praxi | 108 | 7 000 | 756 000 |
| VEC – samostatně výdělečná činnost | 90 | 7 000 | 630 000 |
| Podpora podnikání – EI/CEB | 850 | 50 | 42 500 |

| | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--------|-------------------|
| Podnikatelský program – EI/CEB | 4 | 3 000 | 12 000 |
| EI – grant na studii proveditelnosti | 5 | 15 000 | 75 000 |
| Univerzitní podnikatelský program (CORD) | 5 | 30 000 | 150 000 |
| EI/CEB – granty při zahájení samostatné výdělečné činnosti | 20 | 10 000 | 200 000 |
| Vysokoškolské přípravné kurzy | 250 | 150 | 37 500 |
| Vysokoškolské kurzy podnikání, techniky, počítačů a sociálních studií úrovně NFQ 6 zakončené vysvědčením | 20 | 7 500 | 150 000 |
| Vysokoškolské kurzy podnikání, techniky, počítačů a sociálních studií úrovně NFQ 7 zakončené titulem | 70 | 7 500 | 525 000 |
| Vysokoškolské kurzy podnikání, techniky, počítačů a sociálních studií úrovně NFQ 8 zakončené titulem | 110 | 7 500 | 825 000 |
| Vysokoškolské kurzy podnikání, techniky, počítačů a sociálních studií, kombinované studium, úrovně 6–8 NFQ zakončené vysvědčením a titulem | 50 | 2 750 | 137 500 |
| Studentská podpora a učební materiály | 250 | 163 | 40 750 |
| Vysokoškolské vzdělávání – uznávání předchozího vzdělávání (RPL) | 250 | 750 | 187 500 |
| Vysokoškolské vzdělávání – příspěvek pro studenta | 250 | 16 900 | 4 225 000 |
| Mezisoučet za individualizované služby | | | 11 015 174 |
| Výdaje na provádění EFG (čl. 3 třetí pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006) | | | |
| Přípravné činnosti | | | 40 000 |
| Řídicí činnosti | | | 230 000 |
| Informační a propagační činnosti | | | 80 000 |
| Kontrolní činnosti | | | 90 000 |
| Mezisoučet za výdaje na provádění EFG | | | 440 000 |
| Celkové odhadované náklady | | | 11 455 174 |
| <i>Příspěvek EFG (65 % celkových nákladů)</i> | | | <i>7 445 863</i> |

27. Irsko potvrzuje, že výše popsaná opatření se navzájem doplňují s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů. Řídící orgán EFG, který je rovněž řídicím orgánem ESF, zahájil nezbytné kontrolní postupy k odstranění rizika dvojího financování.

Den/dny, kdy byly započaty individualizované služby dotčeným pracovníkům nebo na který/teré je započítání těchto služeb plánováno

28. Irsko začalo poskytovat individualizované služby dotčeným pracovníkům zahrnutým v koordinovaném balíku navrženém pro spolufinancování z EFG dne 25. března 2009. Toto datum tudíž představuje počátek období způsobilosti pro veškerou pomoc, která by mohla být poskytnuta z EFG.

Postupy pro konzultaci se sociálními partnery

29. Po obdržení zprávy o plánovaném propouštění v SR Technics došlo ke schůzce mezi FÁS a zástupci odborů. I když se diskuze soustředila v první řadě na otázku, jak zajistit, aby SR Technics nebo jiné zúčastněné strany pokračovaly v činnosti na dublinském letišti, FÁS a ministerstvo pro podnikání, obchod a zaměstnanost jsou nadále v kontaktu se zástupci odborů v souvislosti se všemi otázkami spojenými s propouštěním v SR Technics. Neformální rozhovory mezi FÁS a odbory z SR Technics ohledně koordinovaného balíku individualizovaných služeb pokračují.

Informace o činnostech, které jsou podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv povinné

30. Co se týče kritéria stanoveného v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, irské orgány ve své žádosti:
- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za něž jsou odpovědné podniky na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv;
 - prokázaly, že navrhovaná opatření poskytují pomoc jednotlivým pracovníkům a nevyužívají se k restrukturalizaci podniků nebo odvětví;
 - potvrdily, že způsobilé akce uvedené výše v bodech 20 až 28 nepřijímají podporu z jiných finančních nástrojů Společenství.

Řídící a kontrolní systémy

31. Irsko oznámilo Komisi, že finanční příspěvky budou řízeny a kontrolovány stejnými orgány, které řídí a kontrolují financování Evropského sociálního fondu (ESF) v Irsku.

Financování

32. Na základě žádosti Irska činí navrhovaný příspěvek z EFG na koordinovaný balík individualizovaných služeb 7 445 863 EUR, což představuje 65 % celkových nákladů. Příklad z fondu navrhovaný Komisí vychází z údajů předložených Irskem.

33. Po zvážení nejvyššího možného finančního příspěvku z EFG podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006, jakož i možnosti přerozdělení prostředků, navrhuje Komise uvolnit z EFG celkovou částku, jež je uvedena výše a jež bude přidělena v rámci okruhu 1a finančního rámce.
34. Při této navrhované výši finanční podpory zůstane více než 25 % z nejvyšší roční částky vyčleněné na EFG k dispozici pro přidělení v posledních čtyřech měsících roku, jak vyžaduje čl. 12 odst. 6 nařízení (ES) č. 1927/2006.
35. Předložením tohoto návrhu na uvolnění prostředků z EFG zahajuje Komise třístranné rozhovory ve zjednodušené formě podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 s cílem zajistit souhlas obou složek rozpočtového orgánu s potřebou využít prostředků EFG a s požadovanou částkou. Komise vyzývá tu z obou složek rozpočtového orgánu, která dosáhne jako první na příslušné politické úrovni dohody o předloze návrhu na uvolnění prostředků, aby své záměry sdělila druhé složce a Komisi. Pokud některá ze složek rozpočtového orgánu dohody nedosáhne, budou zahájeny oficiální třístranné rozhovory.
36. Komise předkládá odděleně žádost o převod tak, aby mohly být do rozpočtu na rok 2010 v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 zapsány konkrétní prostředky na závazky a na platby.

Zdroj prostředků na platby

37. Za současného stavu provádění lze očekávat, že prostředky na platby dostupné v roce 2010 v rámci rozpočtové položky 01.04 05 „Dokončení programu pro podniky: zlepšení finančního prostředí pro malé a střední podniky“ nebudou v tomto roce plně využity.
38. Jak je vyžadováno, prostředky na platby se převádějí na svěřenecké účty, aby se zajistilo, že Evropský investiční fond (EIF) bude stále schopen vyplácet prostředky finančním zprostředkovatelům. Finanční krize měla výrazný vliv na profil finančních nástrojů, co se týče vyplácení prostředků, a to především u nástrojů v oblasti rizikového kapitálu. Podle Evropské asociace soukromého a rizikového kapitálu (EVCA) poklesly investice a snižování počtu investic (prodeje) mezi roky 2007 a 2009 o více než polovinu v porovnání se situací před krizí. Tento vývoj také značně ovlivnil předpovědi týkající se vyplácených prostředků pro rok 2010. V důsledku výše uvedených skutečností nebudou prostředky na platby plánované v rozpočtu na rok 2010 v tomto roce plně potřeba. Částku 7 445 863 EUR lze tudíž zpřístupnit k převodu.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2009/021 IE/SR Technics, Irsko)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁴, a zejména na bod 28 uvedené dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci⁵, a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise⁶,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem poskytování podpory při jejich opětovném začleňování na trh práce.
- (2) Působnost EFG byla rozšířena na žádosti podané od 1. května 2009, aby byla zahrnuta podpora pracovníkům, kteří byli propuštěni v přímém důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize.
- (3) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v mezích ročního stropu 500 milionů EUR.
- (4) Irsko předložilo dne 9. října 2009 žádost o uvolnění prostředků z EFG z důvodu propouštění v podniku SR Technics, kterou ke dni 18. května 2010 doplnilo o dodatečné informace. Tato žádost splňuje požadavky na stanovení finančního příspěvku podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit částku 7 445 863 EUR.

⁴ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁵ Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

⁶ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

- (5) V souvislosti s uvedenou žádostí Irska by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

ROZHODLY TAKTO:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2010 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolňuje částka ve výši 7 445 863 EUR na prostředky na závazky a na platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V [...] dne [...].

*Za Evropský parlament
předseda/předsedkyně*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*